Porównanie tłumaczeń Jana 5:32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Inny jest ― świadczący o Mnie, i wiem, że prawdą jest ― świadectwo, które świadczy o Mnie. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Inny jest świadczący o Mnie i wiem że prawdziwe jest świadectwo które świadczy o Mnie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | jest Inny, który świadczy\* o Mnie, i wiem, że świadectwo, które składa o Mnie, jest prawdziwe.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Inny jest świadczący o mnie. i wiem, że prawdziwe jest świadectwo, którym świadczy o mnie. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Inny jest świadczący o Mnie i wiem że prawdziwe jest świadectwo które świadczy o Mnie |

1. 1) <x>500 5:37</x>; <x>500 8:18</x>; <x>690 5:9</x> [↑](#footnote-ref-2)